

Porównanie tłumaczeń Dzieje 15:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	ludźmi którzy wydają dusze ich dla imienia Pana naszego Jezusa Pomazańca
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	ludźmi, którzy oddali swoje dusze dla imienia Pana naszego, Jezusa Chrystusa.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	ludźmi, (którzy wydali) dusze ich* dla imienia Pana naszego, Jezusa Pomazańca. ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	ludźmi którzy wydają dusze ich dla imienia Pana naszego Jezusa Pomazańca
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	ludźmi, którzy poświęcili swoje życie dla imienia naszego Pana, Jezusa Chrystusa.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ludźmi, którzy poświęcili swe życie dla imienia naszego Pana Jezusa Chrystusa.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Z ludźmi, którzy wydali dusze swe dla imienia Pana naszego, Jezusa Chrystusa.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	ludźmi, którzy wydali dusze swe dla imienia Pana naszego Jezusa Chrystusa.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	którzy dla imienia Pana naszego, Jezusa Chrystusa, poświęcili swe życie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Ludźmi, którzy oddali życie swoje dla imienia Pana naszego, Jezusa Chrystusa.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	ludzi, którzy dla imienia Pana naszego Jezusa Chrystusa poświęcili swoje życie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Są to ludzie, którzy poświęcili całe życie dla imienia naszego Pana Jezusa Chrystusa.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	to jest z tymi, którzy życie swe poświęcają dla imienia Pana naszego, Jezusa Chrystusa.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	ludźmi, którzy całe swoje życie poświęcili dla sprawy Jezusa Chrystusa, naszego Pana.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	ludźmi, którzy poświęcili swe życie dla Pana naszego Jezusa Chrystusa.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	людьми, які віддали свої душі за ім'я нашого Господа Ісуса Христа.

¹⁾ <x>510 20:24</x>; <x>510 21:13</x>

²⁾ Sens: swe.

NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	ludźmi, którzy oddali swoje dusze dla Imienia naszego Pana, Jezusa Chrystusa.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	którzy poświęcili swe życie wywyższaniu imienia naszego Pana, Jeshui Mesjasza.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	ludźmi, którzy wydali swe dusze za imię naszego Pana, Jezusa Chrystusa.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	którzy dla naszego Pana ryzykowali życie.